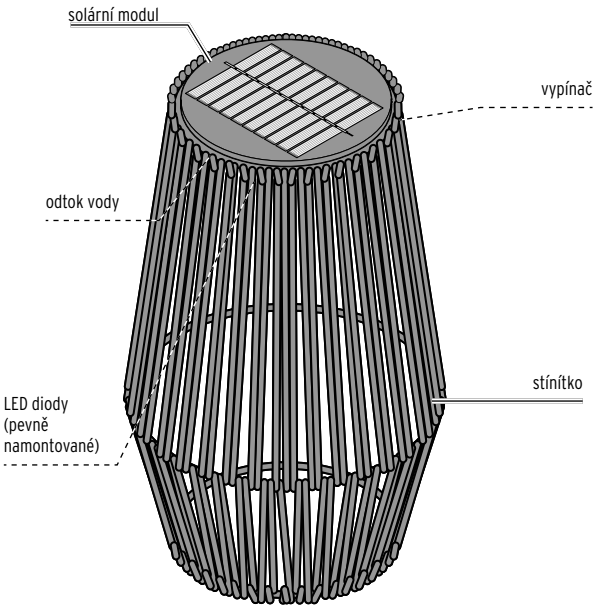




Solární lucerna

cs Návod na použití

Přehled (rozsah dodávky)



Další obsah dodávky:
1x akupack 3x AA Ni-MH 1,2 V (integrované v solárním modulu)

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedo-
patřením nedošlo k poranění nebo škodám. Tento návod si
uschovejte pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním
současně předejte i tento návod.

Účel použití

Solární lucerna slouží k dekoraci, ne k osvětlení. Je určená ke
stálému používání ve venkovních prostorách. Za silného větru
ji však ukliděte dovnitř.

Je koncipována pro soukromé použití a není vhodná ke
komerčním účelům.

Nebezpečí pro děti

- Akumulátory mohou být v případě spolknutí životu nebez-
pečné. Pokud dojde k spolknutí akumulátoru, může to vést
během 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů
a k smrti.
Uchovávejte proto nové i použité akumulátory a výrobek
mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo ke
spolknutí akumulátoru nebo se akumulátor dostal do těla
nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou
pomoc.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.
Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

Nebezpečí poranění

- Nepoužívejte výrobek s běžnými bateriemi, které nelze
znovu dobíjet. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Akumulátory se nesmí rozebírat, vhadzovat do ohně ani
zkratovat.
- Pokud by některý z akumulátorů vytekl, zabraňte kontaktu
jeho obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená
místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou
pomoc.

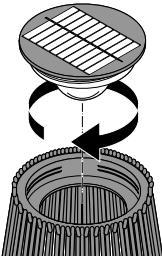
Uvedení do provozu

Výběr místa k postavení

Svítilno není závislé na zdroji elektrického proudu.
Je však závislé na sluneční energii, a proto je při jeho
umísťování třeba zohlednit a dodržet následující body:

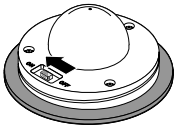
- Výrobek postavte na slunné místo. Pro jeho umístění zvolte
místo, na kterém bude solární modul pokud možno co nej-
déle vystaven přímému slunečnímu záření.
Akupack se může nabíjet pouze tehdy, když se solární
modul nachází na slunečném místě.
- Neumísťujte ho na místa, která jsou úplně nebo z větší části
položena ve stínu (stromy, hřeben střechy apod.). Výrobek
neumísťujte na severní stranu budovy. Na takových místech
není přes den dostatek slunečního světla.
- V noci by neměl být solární modul stále ozařován jinými
světelnými zdroji, např. silnými zářiči u vjezdů do garáže
apod. Mějte na paměti, že se mnoho světelných zdrojů
zapíná až během noci v závislosti na čase nebo pohybu.

Vsazení solárního modulu



➤ Solární modul podle
vyobrazení zašroubujte
do stínítka.

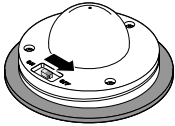
Použití



➤ Svítilno aktivujte posunutím vypínače na spodní straně
solárního modulu do polohy **ON**.

To je základní nastavení, ve kterém se svítilno automaticky
zapíná a vypíná:

- Svítilno se zapne, když se začne stmívat.
- Když se začne rozednívat, svítilno se vypne.



➤ K úplnému vypnutí svítilna posuňte vypínač na spodní
straně solárního modulu do polohy **OFF**.

Svítilno je nyní trvale vypnuté. Při dostatečném jasu se
akupack bude nadále nabíjet.

Nabíjení akupacku

- Dbejte na to, aby na solární modul dopadalo co nejvíce
světla. V případě potřeby solární modul znovu vyrovnejte.
- V závislosti na počasí a intenzitě slunečního záření může
trvat několik hodin, než solární modul akupack zcela nabije.
- V zimě nebo během několika po sobě následujících oblačných
dnů se může stát, že akupack se nenabije dostatečně.
V takovém případě posuňte k deaktivaci svítilna vypínač na
spodní straně solárního modulu do polohy **OFF**. Akupack se
totiž nabíjí i tehdy, když je svítilno vypnuté.

Čištění

POKYN - věcné škody

- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní
čisticí prostředky.

➤ Svítilno vyčistěte měkkým, lehce navlhčeným hadříkem.

Závada / řešení

Svítilno svítí pouze slabě nebo nesvítí vůbec.

- Není v okolí příliš mnoho světla?
Zkontrolujte, jestli na solární modul nedopadá světlo
z jiných světelných zdrojů (např. z pouličních lamp nebo
z lamp řízených časem nebo pohybem). V případě potřeby
jej přemístěte.
- Dopadá na solární modul dostatek světla?
V případě potřeby solární modul znovu vyrovnejte
a příp. změňte jeho umístění.
- Akupack není plně nabíť:
Svítilno na několik dnů vypněte, aby se akupack mohl
znovu plně dobít.
- Akupack je opotřebovaný:
Akupack vyměňte podle popisu v kapitole „Demontáž /
výměna akupacku“.

LED diody jsou defektní.

- LED diody nelze vyměnit.

Výkon kolísá v závislosti na ročním období.

- To je podmíněno povětrnostními podmínkami a nejedná se
o závadu. Nejlepší povětrnostní podmínky jsou v létě, horší
v zimě nebo během více po sobě jdoucích ponurých dnů.

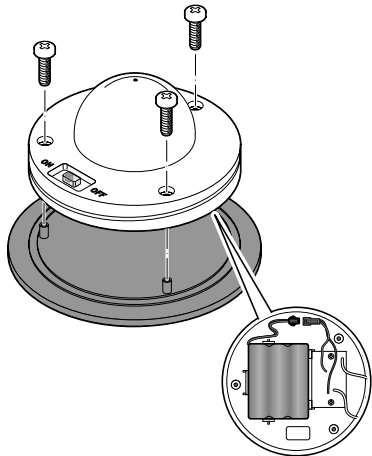
Vyjmutí / výměna akupacku

POKYN - věcné škody

Samotný solární modul je vybaven těsněním. Ujistěte se, že
je těsnění čisté a správně nasazené, aby byla zajištěna
vodotěsnost.

Akupack je určen pro dlouhodobý provoz. Po dlouhé době
používání však může být nutné akupack vyměnit. Akumulátory
podléhají přirozenému opotřebení a jejich výkon může klesat.

- Solární modul vyšroubujte ze stínítka.
- Vypínač posuňte do polohy **OFF**.



- Uvolněte šrouby na spodní straně solárního modulu křížo-
vým šroubovákem a sejměte krytku. Dávejte přitom pozor,
abyste kabel nevytrhli!
- Vytáhněte zástrčku spojovacího kabelu podle obrázku ze
zásuvky na platině a vyjměte akupack z jeho držáku.
- Zasuňte zástrčku nového akupacku. Nový akupack
si můžete objednat prostřednictvím našeho zákaznického
servisu (viz příložená záruka, kapitola „Zákaznický servis“).
- Kryt opět nasadte na solární modul a šroub pevně utáhněte.
- Svítilno opět aktivujte posunutím vypínače na spodní
straně solárního modulu do polohy **ON**.
- Solární modul opět našroubujte do stínítka.

Technické parametry

Model:	679 067
Napájení:	Solární modul: 5,5 V / 0,8 W Akupack: 3x typ HR6 (AA) Ni-MH 1,2 V / 1000 mAh
Osvětlovací prostředky:	LED diody (nelze vyměnit)
Stupeň krytí:	IP44
Třída ochrany:	III
Okolní teplota:	-10 až +40 °C



Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo
technických a vzhledových změn.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a vložený **akupack** jsou vyrobeny z cen-
ných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství
odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke
sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje, baterie a akumulátory označené
tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domov-
ního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat
odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují
nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování
a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace
o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré
přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Staré přístro-
je jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního
odpadu a vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni
odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou
nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.
Před likvidací přelepte kontakty lithiových baterií/akumulátorů.

Vadné osvětlovací prostředky musíte odevzdat k ekologické
likvidaci jako elektroodpad ve sběrném dvoře.

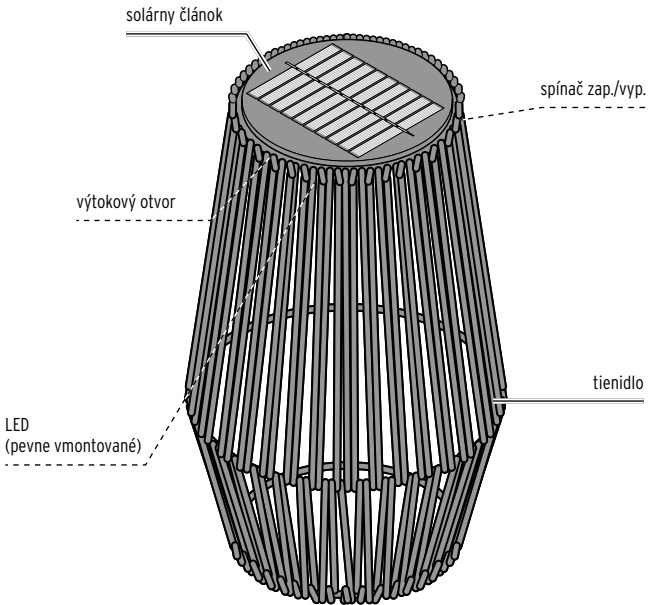
**Postup při demontáži akupacku najdete v kapitole
„Demontáž / výměna akupacku“.**



Solárny lampáš

sk Návod na použitie

Prehľad (obsah balenia)



Ďalšie súčasti dodávky:
1x zväzok akumulátorov 3x AA Ni-MH 1,2 V (integrovaný v solárnom článku)

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedo-
patrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si
tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej
osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Solárny lampáš slúži na dekorračné účely a nie je určený
na osvetlenie.
Je určený na trvalé použitie v exteriéri. Pri silnom vetre ho
vezmite dovnútra.
Je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné
účely.

Nebezpečenstvo pre deti

- Prehĺtnutie akumulátorov môže byť životunebezpečné. Prehĺtnutie akumulátora môže už v priebehu 2 hodín spôsobiť vnútorné poleptania, ktoré môžu viesť až k smrti. Nielen nové, ale aj vybité akumulátory a výrobok preto uchovávajte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že akumulátor mohol byť prehĺtnutý alebo sa inak dostal do tela, okamžite privolajte lekársku pomoc.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!

Nebezpečenstvo poranenia

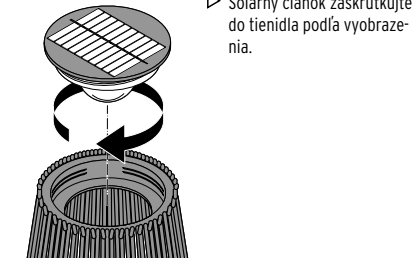
- Výrobok nepoužívajte s normálnymi batériami, ktoré nie sú dobijateľné. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Akumulátory sa nesmú rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Ak dôjde k vytečeniu akumulátora, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.

Uvedenie do prevádzky

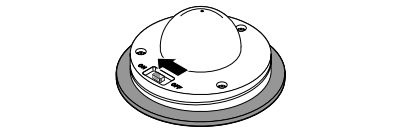
Výber miesta na postavenie

- Svietidlo je nezávislé od zdroja prúdu.
Je však odkázané na slnečnú energiu, preto musíte pred umiestnením zvážiť a rešpektovať nasledujúce body:
- Výrobok umiestnite na slnečnom mieste. Vyberte také miesto, na ktorom bude solárny článok cez deň vystavený priamemu slnečnému žiareniu čo najdlhšie. Zväzok akumulátorov sa nabíja iba vtedy, ak je solárny článok umiestnený na slnečnom mieste.
 - Vyhýbajte sa miestu, ktoré je úplne alebo prevažne v tieni (stromy, hrebeň strechy atď.). Neumiestňujte výrobok na severnej strane budovy. Na tejto strane nie je cez deň dostatok slnečného svetla.
 - Solárny článok by nemal byť v noci trvale osvetlený inými zdrojmi svetla (napr. výkonným reflektorom, ktorý osvetľuje vchod do garáže, a pod.). Nezabúdajte, že mnohé zdroje svetla sa zapínajú až uprostred noci v závislosti od času alebo pohybu.

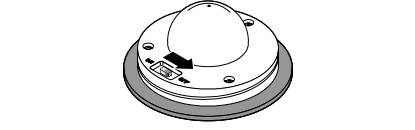
Vloženie solárneho článku



Používanie



- Na zapnutie svetidla prepnite spínač zap./vyp. na spodnej strane solárneho článku do polohy **ON**.
Je to štandardné nastavenie, v ktorom sa svetidlo automaticky zapína a vypína:
- Pri zotmení sa svetidlo zapne.
 - Svetidlo sa vypne na úsvite.



- Na kompletné vypnutie svetidla posuňte spínač zap./vyp. na spodnej strane solárneho článku do polohy **OFF**.
Svietidlo je teraz trvalo vypnuté. Pri dostatočnom svetle sa zväzok akumulátorov bude nabíjať ďalej.

Nabíjanie zväzku akumulátorov

- Dbajte na to, aby na solárny článok neustále dopadal dostatok svetla. V prípade potreby zmeňte polohu solárneho článku.
- V závislosti od počasia a intenzity slnečného žiarenia môže trvať niekoľko hodín, kým solárny článok úplne nabije zväzok akumulátorov.
- V zime alebo počas viacerých zamračených dní sa môže stať, že sa zväzok akumulátorov dostatočne nenabije. Na deaktivovanie svetidla potom prepnite spínač zap./vyp. na spodnej strane solárneho článku do polohy **OFF**. Zväzok akumulátorov sa nabíja aj pri vypnutom svetidle.

Čistenie

- POKYN** - Vecné škody
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Svetidlo čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.

Poruchy/pomoc

- Svietidlo svieti iba slabو alebo nesvieti vôbec.
- Príliš veľa svetla v okolí?
Skontrolujte, či na solárny článok nedopadá svetlo z ostatných svetelných zdrojov (napr. pouličné lampy alebo vonkajšie reflektory s časovým, resp. pohybovým spínačom). V prípade potreby zmeňte umiestnenie.
 - Dopadá na solárny článok dostatok svetla?
Upravte smerovanie solárneho článku, alebo prípadne zmeňte stanovisko.
 - Zväzok akumulátorov nie je úplne vybitý:
Vypnite svetidlo na niekoľko dní, aby sa mohol zväzok akumulátorov znova nabiť na plnú kapacitu.
 - Zväzok akumulátorov je opotrebovaný:
Vymeňte zväzok akumulátorov podľa opisu v kapitole „Demontáž/výmena zväzku akumulátorov“.

LED nefungujú.

- LED diódy sa nedajú vymieňať.

Výkon kolíše v závislosti od ročného obdobia.

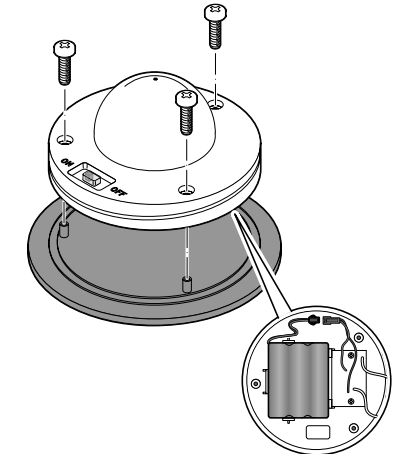
- Je to spôsobené počasím a nejde o chybu. V lete sú poveternostné podmienky najvhodnejšie, v zime alebo počas niekoľkých po sebe nasledujúcich zamračených dní sú najmenej vhodné.

Demontáž/výmena zväzku akumulátora

- POKYN** - Vecné škody
- Solárny článok je vybavený tesnením. Uistite sa, že tesnenie je čisté a správne nasadené, aby zabezpečovalo vodotesnosť.

Zväzok akumulátorov je určený na dlhodobú prevádzku. Po dlhej dobe používania však môže byť potrebná jeho vý-
mena. Akumulátory podliehajú prirodzenému opotrebovaniu a ich výkon môže postupne klesať.

1. Solárny článok odskrutkujte z tienidla.
2. Posuňte spínač zap./vyp. do polohy **OFF**.



3. Krížovým skrutkovačom uvoľníte skrutky na spodnej strane solárneho článku a zložte kryt. Pritom dbajte na to, aby ste neporušili žiadny kábel!
4. Vytiahnite zástrčku spojovacieho kábla zo zdiery dosky plošných spojov podľa vyobrazenia a vyberte zväzok akumulátorov z jeho držiaka.
5. Zasuňte zástrčku nového zväzku akumulátorov. Nový zväzok akumulátorov si môžete objednať cez náš zákaznícky servis (pozri priloženú záruku, kapitolu „Zákaznícky servis“).
6. Kryt nasadíte späť na solárny článok a utiahnite ho pevne skrutkami.
7. Na zapnutie svetidla znovu prepnite spínač zap./vyp. na spodnej strane solárneho článku do polohy **ON**.
8. Solárny článok znovu naskrutkujte do tienidla.

Technické údaje

Model:	679 067
Napájanie energiou:	Solárny článok: 5,5 V / 0,8 W Zväzok akumulátorov: 3x typ HR6 (AA) Ni-MH 1,2 V / 1000 mAh
Zdroj svetla:	LED (nevyhnutelná)
Stupeň ochrany krytom:	IP44
Trieda ochrany:	III
Teplota prostredia:	-10 až +40 °C

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.



Likvidácia

Výrobok, jeho **obal** a zabudovaný **zväzok akumulátorov** boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

Prístroje, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú po-
vinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zber-
ných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

Návod na vybratie zväzku akumulátorov nájdete v kapitole „Demontáž/výmena zväzku akumulátorov“.